



构式的意义

陈龙



北京大学



目录

- 一、构式的命题义
 - 构式的论元及它们和动词的论元的关系 (Goldberg, 1995)
 - 汉语构式的论元
- 二、构式的其他意义





动词的意义

- 用框架语义学来描述

- 包含复杂的世界知识和文化背景 (world and cultural knowledge)
- 涉及人的认知 (be able to refer to conceptual structure)
- marry : to engage in a ritualized ceremony with a partner, resulting in a change in legal status, with the assumed intention of engaging in conjugal relations and remaining with said partner until one of the two dies.





动词的意义

- 相反的观点

- 捕捉“和句法相关的动词语义” (syntactically relevant aspects of verb meaning)
 - X CAUSES Y to RECEIVE Z; X ACTS; X CAUSES Y to MOVE...
 - 有些理论认为和句法相关的动词语义只包括动词的论元知识





构式的意义

- 和句法相关的动词语义都是构式的意义
 - 句法和语义的对应是通过构式来实现的
 - 需要解释一些特定构式中的特殊 (novel) 用法
 - Sam sneezed the napkin off the table.
 - Chris baked Pat a cake.
 - 需要解释为何动词和某些状语不能共现
 - *Joe careened into the room slowly/with the help of a cane.
 -



构式的命题义

- 多义性（英语双宾语构式）

- 基本义A：施事将物体转移给接收者

- 意义B：如果满足了相关条件（conditions of satisfaction），那么施事就会将物体转移给接收者

- John guaranteed Mary a cake.

- 意义C：施事使物体无法转移给接收者

- John denied Mary a cake.



构式的命题义

- 多义性（英语双宾语构式）

- 意义D：施事使物体在将来某个时刻转移给接收者

- John bequeathed Mary a car.

- 意义E：施事使接收者可以收到物体

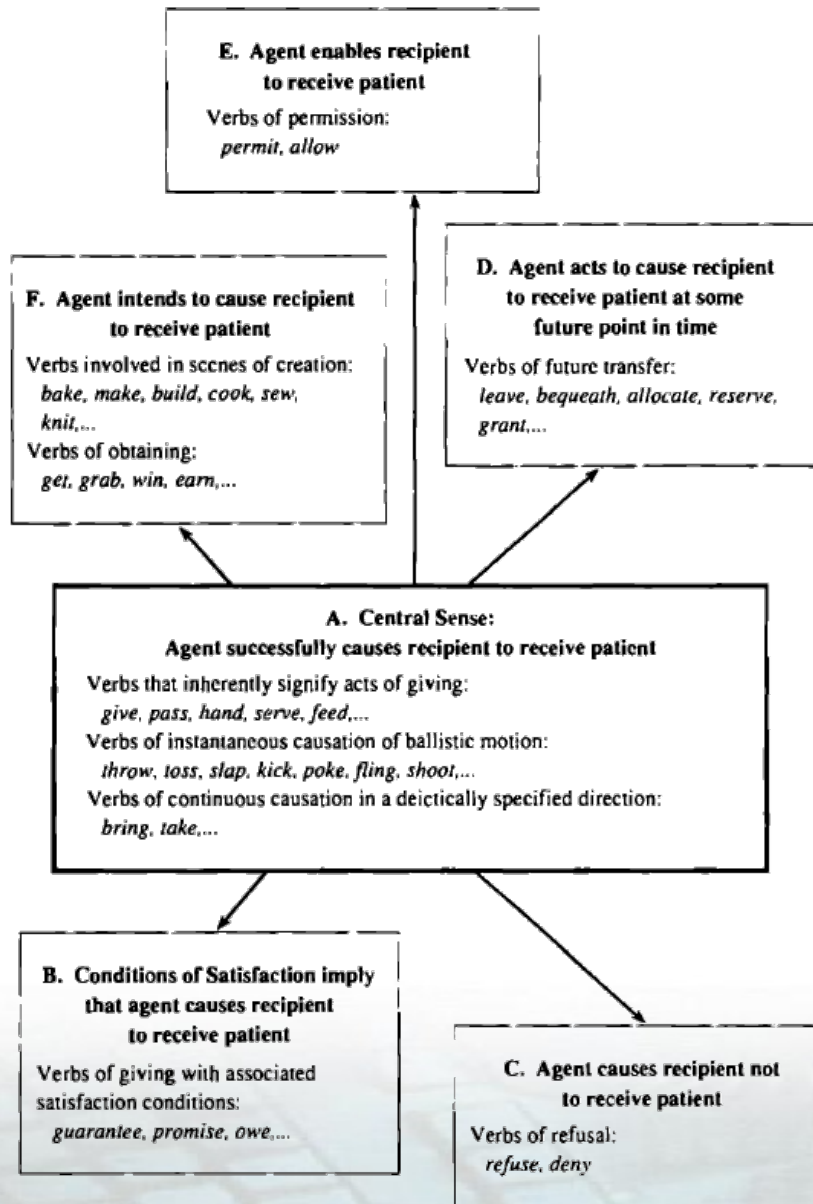
- John permitted Mary a cake.

- 意义F：施事有将物体转移给接收者的意图

- John baked Mary a cake.



构式的命题义





动词的论元

- 定义与性质

- 侧重表达的参与者 (lexically profiled roles)
- 必须在句中出现 (obligatory accessed) 的框架元素
- 场景中的核心 (focal points within the scene)
- 有一定的显著性 (achieving a special degree of prominence/salience)

- 测试方式

- 正常情况下在定式小句中必须出现
 - “不正常”的情况：被动、中动等构式



动词的论元

- 同一个框架中的动词的论元结构可能不同

- give <**giver**, **object**, **receiver**>

- I gave him the book.

- take <**giver**, **object**, **receiver**>

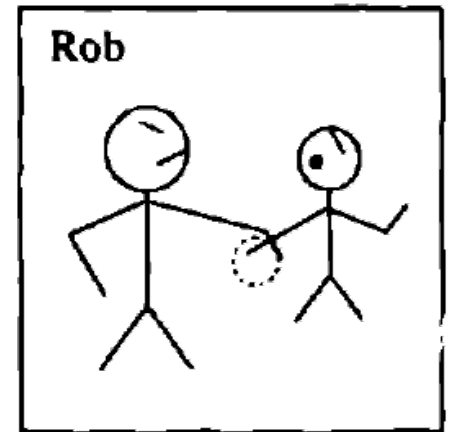
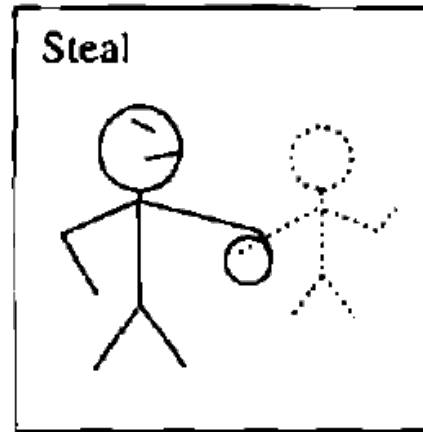
- I took the book (from him).

- steal <**thief**, **target**, **goods**>

- He stole money (from the rich).

- rob <**thief**, **target**, **goods**>

- He robbed the rich (of all his money).





构式的论元

- 位于直接的语法位置（主语、直接宾语、间接宾语）上的成分是构式的论元（every argument role linked to a direct grammatical relation is constructionally profiled）
 - 动词的论元：必须出现（obligatory expressed）
 - 构式的论元：占据直接的语法位置（expressed as direct grammatical relation）
 - CAUSE-RECEIVE <agent, receiver, patient>
 - 述补结构n1+v1+v2+n2的论元是什么？ n1是施事n2是受事？



构式的论元

● 构式论元和动词论元的融合 (fusion)

➤ 原则1：语义相容 (semantic coherence) 原则

- 动词论元是构式论元的一个实例/构式论元是动词论元的一个实例
- kick <kicker, object> 中的kicker论元是双宾语构式的agent论元的一个实例，则kicker和agent可以融合

➤ 原则2：对应 (correspondence) 原则

- 每个动词论元都必须和某个构式论元融合
- 如果动词论元比构式论元多，那么某个动词论元会和构式的外围论元 (non-profiled argument) 融合
- kick <kicker, object> 中的kicker和object分别和CAUSE-RECEIVE <agent, patient, receiver> 中的agent和patient融合



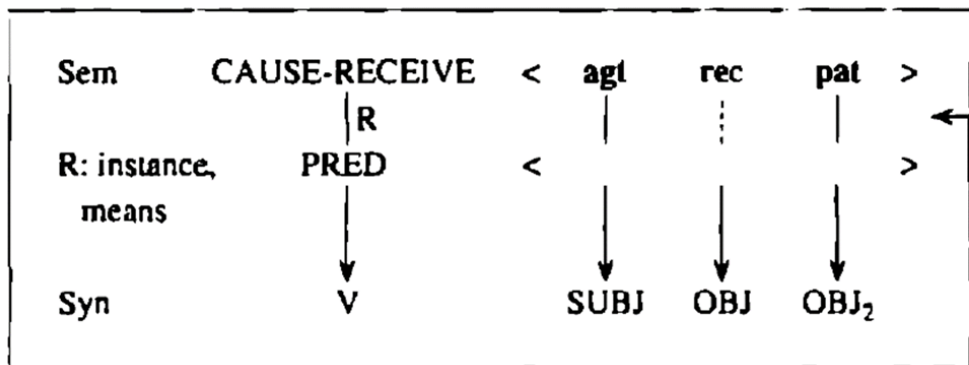


构式论元与动词论元的融合

- 双宾语构式

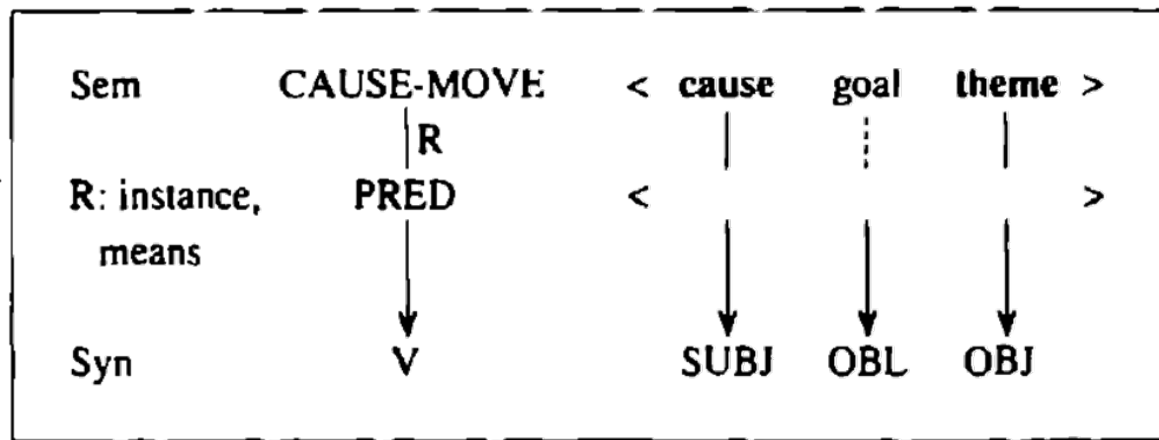
- 移动 (Caused-Motion) 构式

Ditransitive Construction



Fusion of roles

Caused-Motion Construction

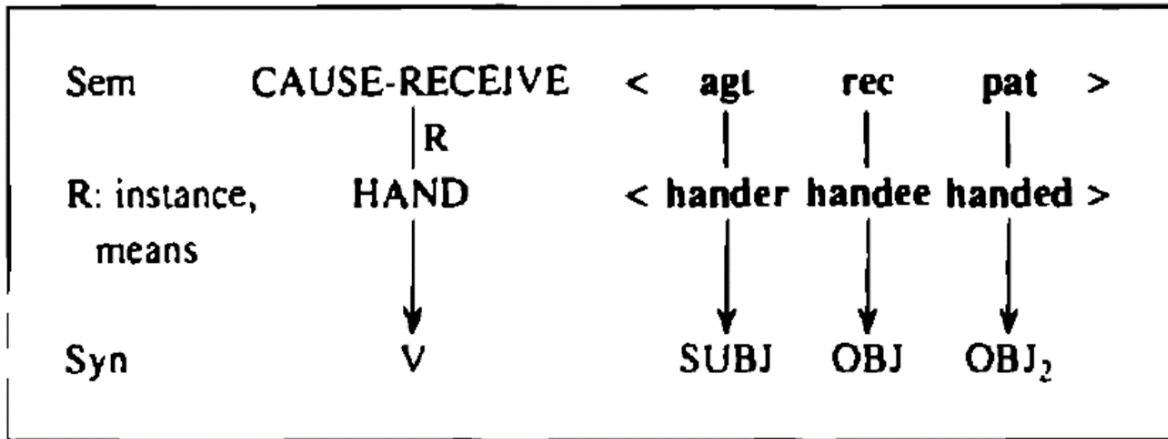




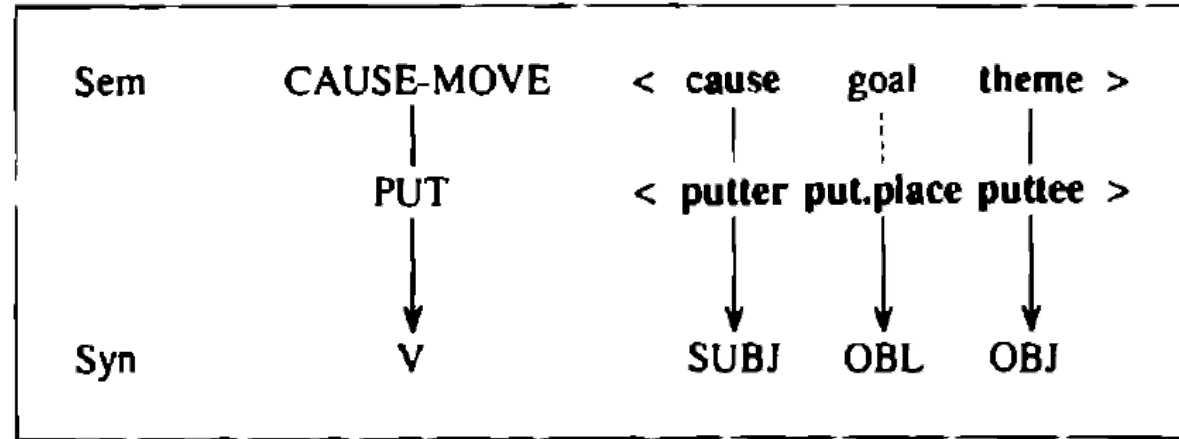
构式论元与动词论元的融合

- John handed Mary a book.
- John put the book on the desk.

Composite Fused Structure: Diransitive + *hand*



Composite Fused Structure: Caused-Motion + *put*

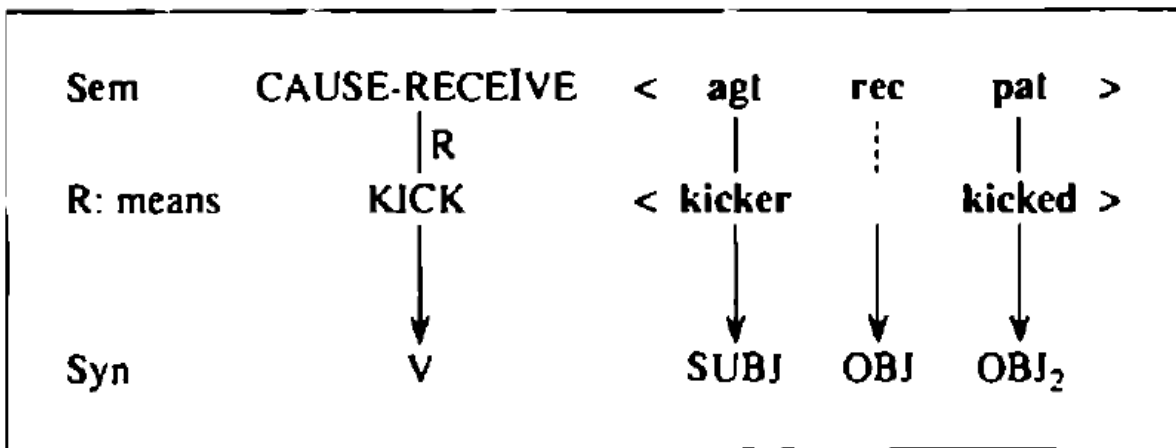




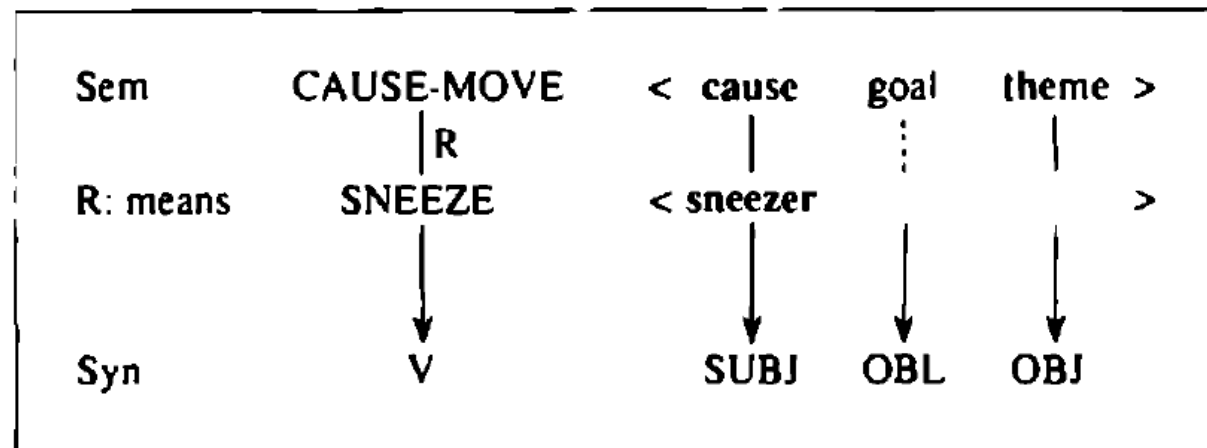
构式论元与动词论元的融合

- Joe kicked Bill the ball.
- He sneezed the napkin off the table.

Composite Structure: Ditransitive + *kick*:



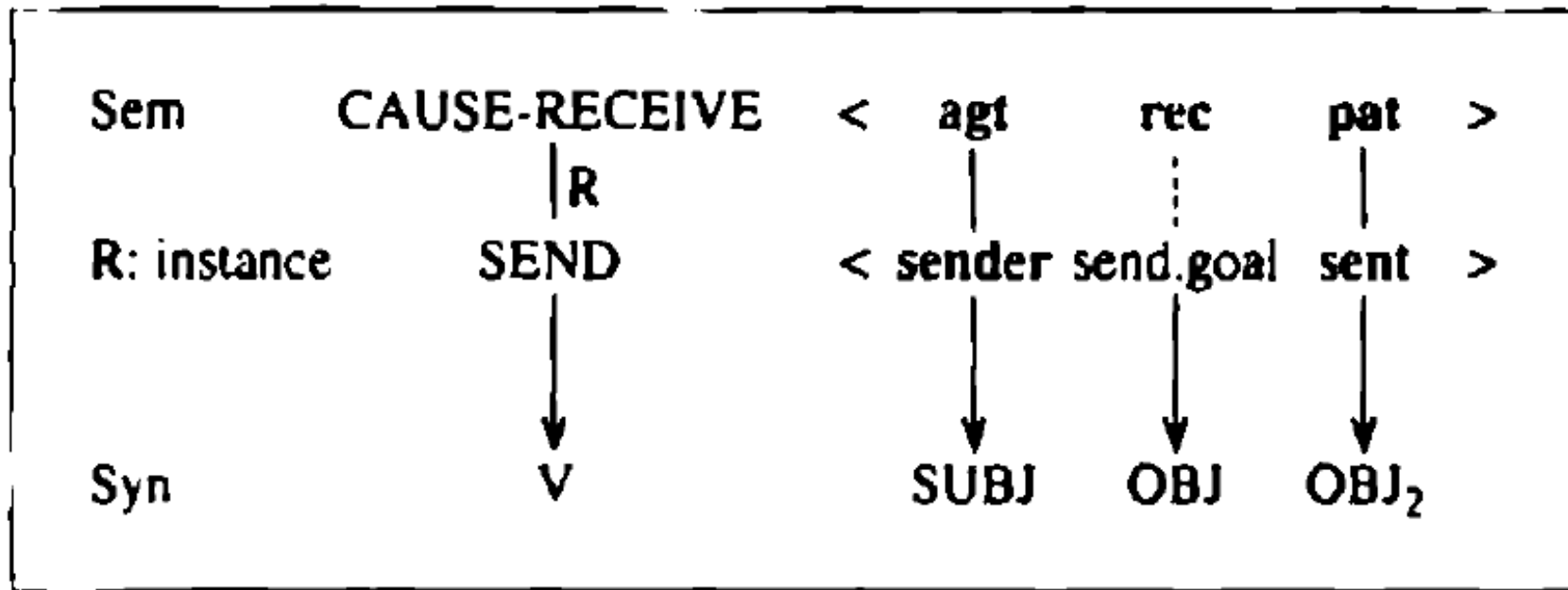
Composite Structure: Caused-Motion + *sneeze*:



原则1

- He sent Chicago a letter.

Composite Fused Structure: Ditransitive + *send*:



原则2

- “消失”的动词论元
 - 抑制 (Shading)
 - This cake is cut (by Sarah).
 - 剪切 (Cutting)
 - *This cake cuts easily by Sarah.
 - 合并 (Merging)
 - 他们互相打架。
 - 空宾语 (Null complement)
 - 我吃了/懂了。



动词和构式之间的关系

- 不是所有动词都能进入某个特定的构式
 - 情感类动词 (anger, sadden等) 不能进入双宾语构式
 - *Joe angered Bob the cake.
- 动词语义 e_v 是构式语义 e_c 的一个子类型
 - She handed him the ball.
- e_v 表达 e_c 的方式
 - She kicked him the ball.
- e_v 表达 e_c 的前提
 - Sally baked Harry a cake.



动词和构式的关系

- e_v 表达 e_c 的结果
 - The fly buzzed out of the window.
- 在个别情况下 e_v 表达 e_c 的状态/鉴别 e_c 的方式/ e_c 意图达到的结果
 - ?The train whistled into the station.
 - Ethel struck at Fred.
- e_v 和 e_c 至少共享一个论元 (Matsumoto, 1991)
 - 日语中如果两个动词合并起来形成一个复合的位移谓词 (complex motion predicate), 那么这两个动词至少共享一个论元



汉语构式的论元

- 如何定义汉语构式的论元？

- 这个字连他也不认识。他连这个字都不认识。
- （这些钱）（我）不拿白不拿。

- 汉语构式有没有论元？

- 如果汉语的构式有论元

- 这些论元可能是构式中的谓词的核心论元，也可能是谓词的外围论元甚至不是论元
- 这些论元位置相对固定，而且应该出现在比较“重要”的位置，一般情况下不能不出现
- 这些论元语义性质相对稳定（和动词不相关）



汉语构式的论元

- 考察对象

- 含动词/形容词作为变项的谓词性短语型构式

- 考察项目

- 与构式中的谓词联系不大但和构式语义相关的成分
- 构式中的谓词的核心论元的位置



汉语构式的论元

- 构式中有与谓词语义关系不大的成分
 - 1609: np1+vp+np2+np3
 - 吃他两个苹果
 - 1630: v+他+qp+np
 - 逛他两天北京城
 - 喝他三瓶啤酒
 - 1488: a+过+np
 - 矮过自己
 - 1940: a+着+r+的+a
 - 幸福着你的幸福



汉语构式的论元

- 动词主体的论元

- 出现在主语位置

- 1869: 动不动+就+vp

- 他动不动就打人

- 出现在介词宾语位置

- 280: 被+np+给+vp+了

- 他被老师给抓回来了



汉语构式的论元

● 动词客体的论元

➤ 必须出现在句中

- 272: 把+n+给+vp+了

- 把牙给拔了

- 940: 什么+np+都+vp

- 什么话都可以谈

➤ 可以出现在动词宾语位置或者出现在话题等位置

- 350: 不+vp+也罢

- 不提(这件事)也罢

- 1778: 我+叫+你+不+vp

- 我叫你不吃(晚饭)



汉语构式的论元

● 动词客体的论元

➤ 可以出现在话题等位置但不能出现在动词宾语位置

• 1250: 不+v+白+不+v

□ (这些钱) 不要白不要

• 2150: v+着+也+是+v+着

□ (这些东西) 放着也是放着

➤ 不能出现在句中

• 1672: 看+np+v+的

□ 看你说的

• 2136: v1+哪+v2+哪

□ 指哪打哪; 走哪唱哪



汉语构式的论元

● 结论

- 个别构式中必须出现谓词的外围论元或者不是谓词的论元，这些构式可以看成是有论元的构式
 - 大多数构式里和构式有关系的成分同时也是构式中的谓词的论元
- 动词的主体论元主要出现在主语和介词宾语位置，客体论元一般出现在谓词的宾语、话题等位置，而且很多可以不出现
 - 如果构式中的动词的客体不是必须出现，那么这个客体不宜被视为构式的论元



汉语构式的非命题义

- 什么语义是属于构式的？
 - 与变项无关的语义
- 主观情感义
 - v+个+屁
 - 学个屁；商量个屁
 - 负面情感、拒绝
 - a+到+爆
 - 好吃到爆；难吃到爆
 - 这个构式没有主观情感义



汉语构式的非命题义

- 汉语构式非命题义的判断

- 构式特征
- 释义模板
- 对比命题义

- a+到+爆

- 语法错配、**主观大量**
- 释义模板：**特别**+a
- 命题义：a



汉语构式的主观大量义

- v的客体/时间/事量等论元/属性的量大
 - 1374/1472: vp+一+q+算/是+一+q
 - 吃一个算/是一个
 - 多走一步算/是一步
 - 87/57: 一+v+便/就+mp/vp
 - 一吃便/就 (吃了) 两三碗
 - 一睡便/就 (睡了) 一上午
 - 1852/1772/1773: 这+个/里+vp+那+个/里+vp
 - 这个送那个送
 - 这个也不愿意那个也不愿意



汉语构式的主观大量义

- a的程度大

- 1510/1050: 有/像+np+那么+a
 - 有/像足球那么大
- 1710: a+哭+了
 - 蠢哭了
- 1908: 大写+加粗+的+a
 - 大写加粗的尴尬
- 1571: 往+a+里+v
 - 往深里挖



汉语构式的主观大量义

- v的程度大

- 1669: v+不+死+r

- 羡慕不死我

- 1273: 那+个+v+啊

- 那个喜欢啊

- 2177: 不+能+vp+更+多

- 不能同意更多

- 2057/2058: v+的+不+要+不+要+的

- 哭的不要不要的



汉语构式的主观大量义

- 其他大量

- 2154: v+个+够

- 吃个够

- 玩个够

- 1703: 各种+vp

- 各种威胁



汉语构式的主观大量义

- 不易归纳的大量

- 2142: v+都+v+不+X

- 吃都吃不完

- 走都走不动

- 2416: v+都+v+了

- 别说读了, 背都背了





汉语构式的主观大量义

- 小结

- 大量应该如何表示？

- 大的是什么量
- 量大的程度
 - 比常规量稍大
 - 极大



包含两个命题的汉语构式

- 两个命题形成述补结构
 - 1868: v+个+a
 - 吃个透
 - 1735: a+得+直+vp
 - 热得直冒汗
 - 2375: 把+个+n+v+得+X
 - 把个妻子气得跳起来
- 一个命题是另一个命题的论元
 - 1863: v+得+一+手+好+n
 - 弹得一手好钢琴



包含两个命题的汉语构式

- 两个命题之间存在转折关系
 - 1757: 不+v+都+v+了
 - 不吃都吃了
 - 1311: v+了+也+白+v
 - 去了也白去
 - 1192/1856: 再+a/v1+也+不+vp2
 - 再好也不吃
 - 再说也不去
 - 1664: v1+并+v2+着
 - 痛并快乐着



包含两个命题的汉语构式

- 两个命题之间存在因果关系
 - 1250: 不+v+白+不+v
 - 释义模板: 因为v没有代价, 所以应该v
 - 不吃白不吃
 - 1303: v+就+v+在+vp
 - 赢就赢在充满信心
 - 2146: v+np+v+vp
 - 释义模板: 因为v+np而v+vp
 - 看书看睡着了



包含两个命题的汉语构式

- 两个命题之间存在条件关系
 - 1268: 不+vp1+等于+不+vp2
 - 释义模板: 如果不vp1那么vp2就没有意义
 - 不管好等于不管
 - 941: 什么+a+v+什么
 - 什么值钱种什么
 - 1228/1229: 爱+v (+不) +v
 - 爱去 (不) 去
 - 341: 不+vp1+不+vp2
 - 不吃葡萄不吐葡萄皮



包含两个命题的汉语构式

- 两个命题之间存在并列关系
 - 1400: 连+v1+带+v2
 - 连滚带爬
 - 1198: 这+个+vp1+那+个+vp2
 - 这个打那个骂
 - 1867: v1+不+v2+, +v2+不+v1
 - 开车不喝酒, 喝酒不开车
 - 1167: 有+vp1+的+有+vp2+的
 - 有说强身的有说治病的



包含两个命题的汉语构式

- 两个命题之间有时间上的关系
 - 2029: v+着+v+着+就+vp
 - 走着走着就迷路了
 - 58: 一+v+才+vp
 - 一查才知道
 - 115: 一+v1+不+v2
 - 一去不复返



包含“两个”命题的汉语构式

- 语义上有两个命题，形式上只有一个
 - 1298/225/2417: a/v+虽/是+a/v
 - 少虽少 (, 但是.....)
 - 买是买
 - 873: 宁可+np+不+v
 - 宁可局长不做
 - 2141: v+np+v+的
 - 打球打的
 - 2129~2132: ap/vp+倒+是+ (不/没+) ap/vp
 - 冷倒是 (不) 冷
 - 看倒是没看/看了





包含两个命题的汉语构式

- 小结

- 传统的命题间关系应该如何表示给计算机？
- 构式涉及的命题间关系用传统的命题间关系来表示是否合适和准确？



汉语构式的其他意义

- 构式表达主观态度/情感
 - 2158: 人家+那+np+v+得
 - 肯定、喜欢他人的“v+np”的事件
 - 人家那故事编得
 - 1947: v+个+屁
 - 否定、厌恶“v”的行为
 - 买个屁
 - 1542/1778: 我+叫+你+ (不+) vp
 - 否定、厌恶“(不)vp”的行为
 - 我叫你不做作业



汉语构式的其他意义

- 构式表示情态

- 1808: v+你+没+商量

- 情态: 一定
- 宰你没商量

- 1752: 不+vp+会+死

- 情态: 必须
- 不吃会死



汉语构式的其他意义

- 构式表示方式

- 1194: 怎么+vp1+怎么+vp2

- vp1是vp2的方式
- 怎么赚钱怎么来

- 1700: 看+着+v

- “根据实际情况”是v的方式
- 看着办



汉语构式的其他意义

- 构式表示状态

- 1899: v+前+v+后
 - v的状态是“多次重复”
 - 跑前跑后
- 2365: v+他+一+v
 - v的状态是“一下”
 - 试他一试



汉语构式的其他意义

- 构式表示否定

- 2013: v+了+假+n

- 否定v+n事件的作用
- 复习了假书

- 1594: 还+就+vp

- 否定上文对vp的否定
- 还就认准他了



汉语构式的其他意义

- 构式改变论元性质

- 1687/1689: (把+n) +放+a+些

- a的主体自主性增加
- 你把嘴放干净些
- 你对他放尊重些

- 1289: a+而+又+a

- a的主体自主性增加
- 他在这件事上慎重而又慎重
- 巨大而又巨大?





汉语构式的其他意义

- 构式表示时体

- 1426: 有+vp

- 有跟着去

- 1460/1299: X+也/都+X+了

- 吃也/都吃了

- 构式表示强调

- 1422/2011: 是+n1/t+v+的+n2

- 强调v的施事是n1或时间是t

- 是李萍/去年生的孩子





汉语构式的其他意义

- 构式表示客观性

- 1873: 也+不+是+我+vp

- 也不是我说你

- 构式表示疑问

- 2192/2193: n/vp+可+a/好

- 感觉可舒服
- 送你回家休息可好





汉语构式的其他意义

- 构式表示周遍

- 940: 什么+np+都+vp
 - 什么话都可以谈
- 2382: 是+np+就+vp
 - 是同胞就应该这样做



汉语构式的非命题义

● 总结

- 汉语的不同构式侧重于表达的意义不同，很多构式在命题义上和其中包含的动词表达的命题义没有太大区别，但是这些构式表达了一些非命题义，包括情态、时体、情感、强调、主观大量、命题间关系等等。这些非命题义的需要探索。





请大家提出意见



北京大学